

Hoja Informativa de Pensión

Pension Benefit Guaranty Corporation

Agencia del Gobierno de los Estados Unidos

Primavera/Verano 2008



Creando Una PBGC Más Segura

Por el Director Charles E.F. Millard

Hace varios años, las noticias sobre la Pension Benefit Guaranty Corporation se enfocaban en nuestros problemas financieros graves. De hecho, al final de septiembre 2004, la PBGC presentó un informe detallado un déficit financiero de \$23.3 billones y había preocupaciones graves sobre la habilidad de la PBGC para proteger y pagar beneficios garantizados. Mucho ha ocurrido desde ese tiempo, incluyendo promulgación de leyes para fortalecer el sistema de pensiones privadas y la reputación financiera de la PBGC. La condición financiera de la PBGC ha mejorado significativamente. Al final de septiembre 2007, nuestro déficit cayó a \$13.1 billones.

Aunque esto no significa que la PBGC esta fuera de preocupación financiera, sí es un signo alentador para el futuro. Todavía, tenemos mucho trabajo que hacer para asegurar la habilidad de la PBGC de lograr su misión hasta lejos en el futuro. Nosotros en la PBGC tenemos ese objetivo en mente. Hacemos todos los esfuerzos e investigamos todas las maneras que nos ayudaría a crear un programa de seguro de pensión más fuerte y seguro. Con eso en mente, tengo mucho gusto en decirle que la PBGC recientemente adoptó una estrategia de inversiones nueva que creemos ayudará a asegurar que la PBGC puede lograr sus obligaciones de plazo largo a usted y los 1.3 millones de otros americanos que ahora dependen directamente de la PBGC para sus pensiones. Esta nueva estrategia ofrece varias ventajas: debe producir

ganancias aumentadas, reduce nuestro riesgo de inversiones por tener bienes más diversos, y nos da una probabilidad de 57 por ciento para poder lograr financiamiento completo en diez años, comparado con 19 por ciento bajo la póliza previa. Esto le provee a la PBGC un futuro más seguro.

También le animo a que visite a nuestro sitio

Web, www.pbgc.gov, para encontrar las noticias más recientes sobre la PBGC y para aprovechar de nuestro servicios en línea para participantes en planes fideicomisados, **MyPBA**.

MyPBA es una manera conveniente para completar transacciones con nosotros electrónicamente, y está disponible todo el día, cada día del año. Puede encontrar más información sobre **MyPBA** en nuestro sitio Web a www.pbgc.gov/docs/mypbaspainish.pdf.



Charles E.F. Millard

Si tiene alguna pregunta o problemas con su pensión, nuestro Oficial de Resolución de Problemas de Participantes

está listo para ayudarle. Este oficial se puede llamar por teléfono al 1-800-400-7242 ext. 4014, por correo electrónico a participant.pro@pbgc.gov, o por escrito a Problem Resolution Officer, Pension Benefit Guaranty Corporation, 1200 K St., NW, Room 12531, Washington, D.C., 20005.

La Ley de Protección de Pensiones de 2006 declaró que la PBGC sea encabezada por un director designado por el Presidente con el consejo y acuerdo del Senado de los Estados Unidos. Charles E.F. Millard es el primer director que sea designado y confirmado de esta manera.

Dentro de ésta edición

Página 2

Encontrar Propiedad Extraviada

Si Usted Escribe a PBGC

¿Ha Abierto una Cuenta en **MyPBA**?

Información en Español

Página 3

Ayuda con Costos de Seguro de Salud

Hojas Informativas en el Sitio Web

Más Satisfechos con el Servicio de PBGC

Página 4

Manténganos Informados

Encontrar Propiedad Extraviada

Quizás sabe que la PBGC mantiene una lista en que se puede buscar participantes en planes terminados de beneficio definidos que no se encuentran o se han olvidado de las pensiones que pueden reclamar de la PBGC (<https://search.pbgc.gov/mp/>). Pero, ¿sabe que los Estados tienen un servicio similar para propiedades como cuentas de chequeo antiguas, el contenido de cajas de seguridad, y cheques que no se han cobrado que el estado considera no reclamados o abandonados bajo las leyes del estado? El proceso en cual la propiedad no reclamada se transfiere a la autoridad de un Estado se llama sucesión del estado. Por favor note que bienes raíces no se transfieren al Estado.

A veces los Estados hacen anuncios en el periódico con listas de los dueños de propiedad que el Estado posee. Pero existe otra manera de averiguar si un Estado posee su propiedad—puede ir a **MissingMoney.com**, un sitio Web apoyada por la Asociación Nacional de Administradores de Propiedad No Reclamada (NAUPA por sus siglas en inglés). Buscar en **MissingMoney.com** es gratuito y le permite buscar en 39 Estados de una vez, y el sitio tiene información de contacto para todos los Estados. NAUPA también tiene un sitio Web (www.unclaimed.org/) con información adicional sobre propiedad no reclamada.

¿Ha Abierto una Cuenta en MyPBA?

¡MyPBA, el sitio Web seguro de la PBGC para participantes en planes fideicomisados por la PBGC tiene nuevas funciones! MyPBA es un servicio en línea que es accesible por el sitio Web de la PBGC. Este servicio permite que se complete varias transacciones electrónicamente desde la conveniencia de su casa. La PBGC recientemente añadió una función a MyPBA para que los participantes puedan ver e imprimir su forma 1099-R del IRS para poder llenar sus formularios de impuestos federales. También se encuentra una demostración que le enseña las varias transacciones posibles a través de MyPBA. Estas incluyen pedir un estimado de beneficio, aplicar para un beneficio, y poner su dirección postal al día. Tenga su información del plan a mano y vaya a www.pbgc.gov/mypba para crear su cuenta hoy.

Información en Español

Para recibir la Hoja Informativa en español, llame a nuestro Centro de Contacto del Cliente al 1-800-400-7242. Para los usuarios del servicio TTY/TDD, llame al Servicio de Retransmisión Federal, al número telefónico gratuito, 1-800-845-6136, y pida que lo comuniquen con el 1-800-400-7242. Además hay varias publicaciones de PBGC en español y todas están disponibles bajo el icono “en Español” que se encuentra en la parte superior de la página principal de nuestro sitio Web, www.pbgc.gov.

Las coordinadoras de servicios en español para la PBGC son Orfanny Vanegas y Linette Henry. Si usted necesita ayuda, llame al 1-800-400-7242, envíe un mensaje a foreignlanguagesupportteam@pbgc.gov, o escriba a: PBGC, Contacto de Habla Hispana, PBGC, P.O. Box 151750, Alexandria, VA 22315-1750.

Si usted Escribe a PBGC...

La PBGC recibe aproximadamente 14,000 documentos por correo cada mes. Aunque podemos procesar la mayoría del correo eficazmente, algunos documentos llegan sin los suficientes datos personales para que sean archivados a nombre del participante correcto. Si no se puede identificar a cerca de quien manda el documento, ocurre una demora en nuestro procesamiento del correo. Para poder hacer este

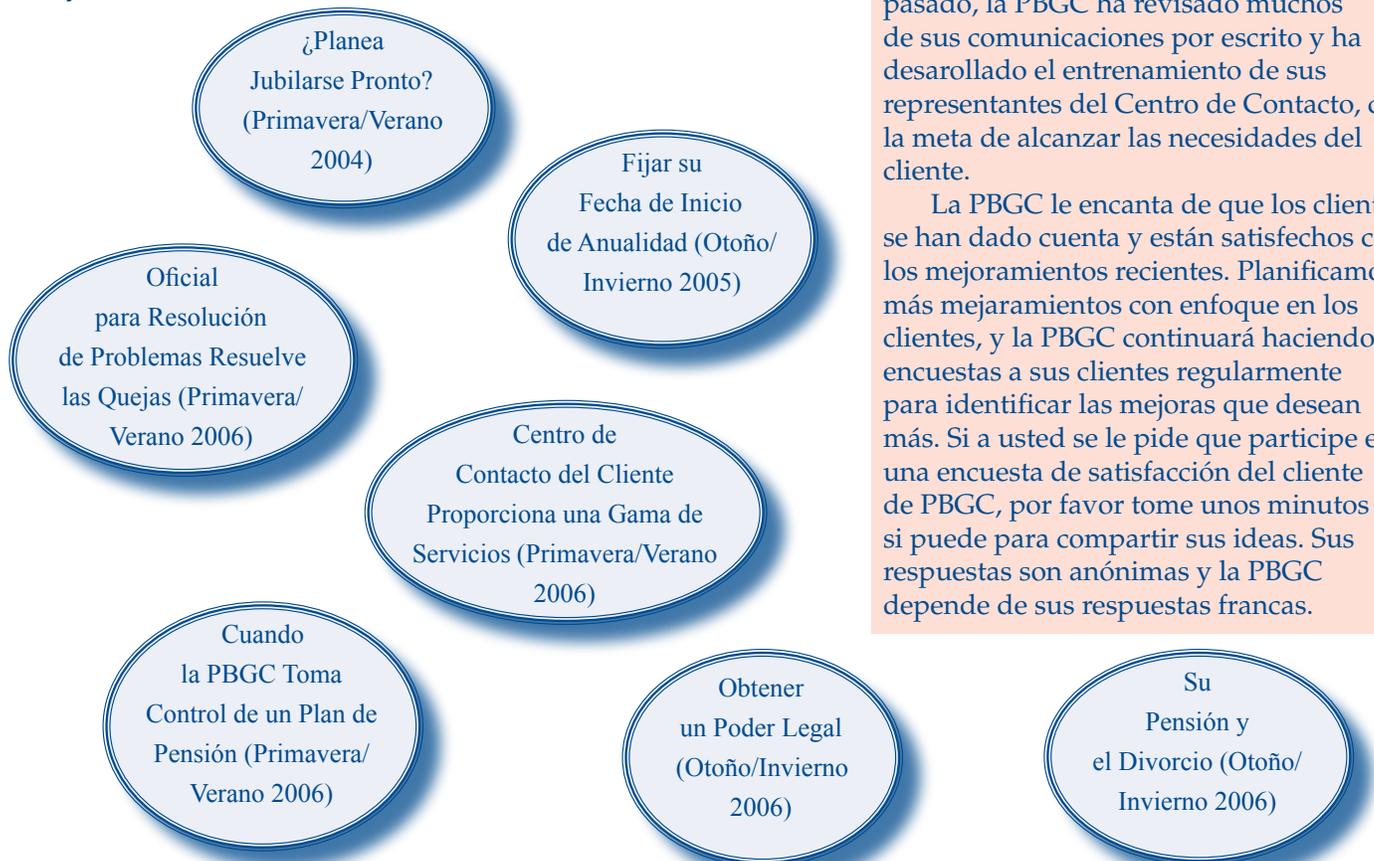
proceso más eficiente, cuando mande correspondencia a la PBGC este seguro de incluir el nombre completo del participante, nombre del plan de pensión, número del plan de pensión, y los últimos 4 dígitos del número de Seguro Social del participante. Si esta información es incluida en cada documento, ayudaría a procesar nuestro correo en una manera eficaz.

Obtenga Ayuda con los Costos del Seguro de Salud Cuando Se Jubile

Las personas que están recibiendo beneficios de PBGC, que tienen 55 años de edad o más y no son elegibles para recibir Medicare, pueden calificar para un crédito de impuestos que ayuda a pagar por el seguro de salud calificado. Si califica para el Crédito de Impuestos sobre Ingresos por Cobertura de Salud (HCTC, por sus siglas en inglés) administrado por el Servicio de Rentas Internas (IRS), también puede solicitar los fondos del Subsidio de Emergencia Nacional (NEG, por sus siglas en inglés), que están disponibles en ciertos Estados para ayudar a las personas a pagar la cobertura de salud calificada hasta que empiecen a recibir el avance del crédito de impuestos a través del Programa del HCTC. Comuníquese con el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos al 1-877-US-2JOBS (1-877-872-5627) y pregunte si su Estado tiene un Programa NEG. Para obtener mayor información sobre el HCTC, visite el sitio de Internet de IRS: www.irs.gov (Palabra Clave de IRS: HCTC) o llame al Centro de Contacto del Cliente del HCTC al 1-866-628-4282 (los usuarios del servicio TTD/TTY pueden llamar al: 1-866-626-4282).

Hojas Informativas en el sitio Web

Para su conveniencia, la PBGC tiene disponible las ediciones previas de la Hojas Informativas en el sitio Web. En el Web (www.pbgc.gov) vaya a la página “en Español” en la parte superior y encontrará en la mitad de la página el título “Boletines para futuros Retirados”. Para ver nuestra lista de Hojas Informativas desde 1998. Algunos temas incluyen:



Los Trabajadores y los Jubilados Están Más Satisfechos con el Servicio de PBGC

Recientemente la PBGC hizo una encuesta de los participantes de planes de pensión que llamaron al Centro de Contacto del Cliente. La PBGC frecuentemente usa encuestas para medir la satisfacción del cliente y para identificar oportunidades para responder rápidamente a las necesidades y expectativas de los clientes.

La encuesta mostró un mejoramiento significativo de 6 puntos más que la encuesta de 2007. Un mejoramiento desde 78 a 84 en una escala de 0-100. Los clientes otra vez presentaron marcas altas para el respeto de los representantes por teléfono de la PBGC. Las marcas mejoraron significativamente para la puntualidad, comprensión, y continuación de nuestros representantes. Los clientes también dieron marcas altas para las comunicaciones escritas, tomando en nota que los estimados de beneficio son fáciles de comprender. Durante el año pasado, la PBGC ha revisado muchos de sus comunicaciones por escrito y ha desarrollado el entrenamiento de sus representantes del Centro de Contacto, con la meta de alcanzar las necesidades del cliente.

La PBGC le encanta de que los clientes se han dado cuenta y están satisfechos con los mejoramientos recientes. Planificamos más mejoramientos con enfoque en los clientes, y la PBGC continuará haciendo encuestas a sus clientes regularmente para identificar las mejoras que desean más. Si a usted se le pide que participe en una encuesta de satisfacción del cliente de PBGC, por favor tome unos minutos si puede para compartir sus ideas. Sus respuestas son anónimas y la PBGC depende de sus respuestas francas.

Manténganos Informados Llame al 1-800-400-7242

Es importante que nos informe cuando cambia de dirección, nombre o número telefónico. Usted puede hacerlo usando nuestro servicio por Internet, **MyPBA**, el cual está disponible en www.pbgc.gov/mypba o llamando al Centro de Contacto del Cliente al teléfono gratuito 1-800-400-7242. [Las personas que usan TTY/TDD pueden llamar al Servicio Federal de Retransmisión al 1-800-845-6136 y pedir que lo comuniquen con el número de teléfono gratuito de PBGC.] También puede escribirnos a: PBGC, P.O. Box 151750, Alexandria, VA 22315-1750. Si nos escribe, por favor incluya su nombre completo, el nombre del plan de pensión, el número del plan de pensión, y los últimos 4 dígitos de su Número de Seguro Social en la carta.

Nuestro Centro de Contacto del Cliente está disponible para recibir sus llamadas de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 7 p.m., hora del Este. Para poder evitar una espera larga, es mejor llamar después del tercer día de cada mes y en los miércoles, jueves, y viernes. Si usted llama durante una hora muy ocupada, no tiene que esperar para el próximo representante disponible. Usted tiene la opción de pedir que el próximo representante le devuelva la llamada. Esta petición marca su puesto en línea y generalmente recibirá su llamada dentro de 10 minutos. Nuestro sistema automáticamente llama el número de teléfono que usted indica usando un teléfono de teletelas. El representante intentará tres veces a comunicarse con usted por si acaso usted no está cerca a su teléfono momentáneamente.

Address Service Requested

PRESORT STANDARD
POSTAGE AND FEES
PAID
Permit No. 62
Woodbridge, VA 22192

Pension Benefit Guaranty Corporation
P.O. Box 151750
Alexandria, VA 22315-1750
US Government – Official Business
Penalty for private use, \$300
Protecting America's Pensions
PBGC